



РІШЕННЯ № 1-2021
Єдиного учасника
Товариства з обмеженою відповідальністю
«Інженіко Україна»
(надалі – «Товариство»)

DECISION No. 1-2021
of the Sole Participant of
the Limited Liability Company
“Ingenico Ukraine”
(the “Company”)

Україна, м. Київ

03 вересня 2021 р.

Kyiv, Ukraine

03 September 2021

МІЖНАРОДНИЙ ХОЛДИНГ БАНКІВ ТА ЕКВАЙРІВ (BANKS AND ACQUIRERS INTERNATIONAL HOLDING), юридична особа зареєстрована та існує, за законодавством Франції, юридична адреса: офіс 28-32, бульвар де Гренелль, 75015, Париж (Франція), реєстраційний номер 814 767 216 у Паризькому реєстрі торгівлі і компаній, що володіє 100% голосів в статутному капіталі Товаристві (надалі – «Учасник»), в особі свого представника Піскун Олександри Володимирівни, яка діє на підставі довіреності, виданої 20 березня 2020 року та легалізованої 15 червня 2020 року.

BANKS AND ACQUIRERS INTERNATIONAL HOLDING, legal entity organized and operated under the laws of France, whose registered office is located at the address: 28-32 boulevard de Grenelle, 75015 Paris (France), registration number 814 767 216 in the Paris Trade and Companies Register, holding in total 100% of votes in the charter capital of the Company (the “Participant”), as represented by Piskun Oleksandra Volodymyrivna, acting on the basis of the Power of Attorney dated 20 March 2020 and legalized on 15 June 2020.

Керуючись положеннями глави II, статей 37 Закону України «Про товариства з обмеженою та додатковою відповідальністю» від 06 лютого 2018 року, Учасник прийняв наступні рішення щодо Товариства:

According to the chapter II, article 37 of the Law of Ukraine On Limited and Additional Liability Companies, the Participant has adopted the following decisions on the Company:

1. Припинити трудові відносини з Жуковим Олегом Юрійовичем, Директором Виконавчим Товариства, за угодою сторін (пункт 1 частини 1 статті 36 КЗпП) з 06 вересня 2021 року (*день звільнення*).

1. To terminate employment relations with Zhukov Oleg Yuriiovych, the Executive Director of the Company by the mutual agreement of the parties (paragraph 1 of clause 1 of Article 36 of the Labor Code), commencing from 06 September 2021 (*Last Day of Employment*).

2. Затвердити Угоду про припинення трудового договору, що укладена між Товариством та Жуковим Олегом Юрійовичем.

2. To approve the Employment termination agreement entered into between the Company and Zhukov Oleg Yuriiovych.

3. Підтвердити повноваження Чухланцева Александра Вікторовича, Директора Товариства на підписання від імені Товариства будь-яких та всіх документів, необхідних у зв'язку з припиненням трудових відносин з Жуковим Олегом Юрійовичем.

3. To confirm the authority of Chukhlantsev Alexander Victorovich, the Director of the Company to sign on behalf of the Company any and all documents related to termination of employment relations with Zhukov Oleg Yuriiovych.

4. Призначити Пранова Олександра Анатолійовича, громадянина України, паспорт ВА 199094, виданий Пролетарським РВ УМВС України в Донецькій області 01 листопада 1995 року, реєстраційний номер облікової картки платника податків: 2904506432, зареєстрований за адресою: Україна, м.Київ, вул. Василя Касіяна 2/1, квартира 61, на посаду Директора виконавчого Товариства починаючи з 07 вересня 2021 року (*перший день роботи*) та затвердити трудовий

4. To appoint Pranov Oleksandr Anatoliyovych, a citizen of Ukraine, passport BA 199094, issued by Proletarskyi PV UMVS of Ukraine in Donetsk Region on 01 November 1995, tax id: 2904506432, registered at: apt. 61, 2/1 Kasiana Street, Kyiv, Ukraine to the position of the Executive Director of the Company commencing from 07 September 2021 (*First Day of Employment*) and approve the employment contract with Pranov Oleksandr Anatoliyovych at the position of the Executive Director of the Company.

Kyiv 2110144.3



Увага! Бланк містить багатоступеневий захист від підроблення



контракт з Прановим Олександром Анатолійовичем на посаді Директора виконавчого Товариства.

5. Призначити Сохоцьку Тетяну Романівну, громадянку України, паспорт № 005990184, виданий територіальним підрозділом 8025 19 квітня 2021 року, зареєстрована за адресою: вул. Незалежності, 65, кв. 5, м. Кам'янка-Бузька, Львівська область, Україна, ідентифікаційний код 3509607841 підписати від імені Товариства будь-які та всі документи, пов'язані із призначенням Пранова Олександра Анатолійовича на посаду Директора виконавчого Товариства.

5. To appoint Sokhotska Tetiana Romanivna, a citizen of Ukraine, passport No. 005990184, issued by 8025 on 19 April 2021, and registered at: apt. 5, 65 Nezalezhnosti Street, Kamianka-Buzka, Lviv region, Ukraine, personal identification number – 3509607841, to sign on behalf of the Company any and all documents related to appointment of Pranov Oleksandr Anatoliyovych as the Executive Director of the Company.

* * * * *

Це Рішення є чинним і правильно відображає хід засідання та рішення, прийняті Учасником, що підтверджується особою, яка підписалася нижче.

This Decision is valid and correctly reflects the proceedings and resolutions approved by the Participant, which is hereby confirmed by the undersigned.

Це Рішення підписано українською та англійською мовами. У разі виникнення розбіжностей між українською та англійською версіями цього Рішення українська версія має переважну силу.

This Decision is signed in English and Ukrainian. In case of any discrepancies between the Ukrainian and English versions of this Decision the Ukrainian version shall prevail.

Цей переклад документу з української мови на англійську мову зроблено мною, перекладачем, Первак Ольгою Віталіївною _____

Від імені Учасника / On behalf of the Participant:

Піскун Олександра Володимирівна / Piskun Oleksandra Volodymyrivna
на підставі довіреності, виданої 20 березня 2020 року та легалізованої 15 червня 2020 року / on the basis of the Power of Attorney dated 20 March 2020 and legalized on 15 June 2020

м.Ки-

Київ 2110144.3



Увага! Бланк містить багатоступеневий захист від підроблення

- ів, Україна третього вересня дві тисячі двадцять першого року.

Я, Діленян Л.Р., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису, представника **МІЖНАРОДНОГО ХОЛДИНГУ БАНКІВ ТА ЕКВАЙРІВ** Піскун Олександри Володимирівни, який зроблено у моїй присутності.

Особу представника встановлено, його дієздатність та повноваження перевірено.

Письмовий переклад тексту документа з української мови на англійську мову, зроблено перекладачем **Первак Ольгою Віталіївною**, справжність підпису якого засвідчую.

Особу перекладача встановлено, його дієздатність та кваліфікацію перевірено.

У зв'язку з необхідністю справжність підписів засвідчено за адресою: м. Київ, вул. Набережно-Хрещатицька 41.



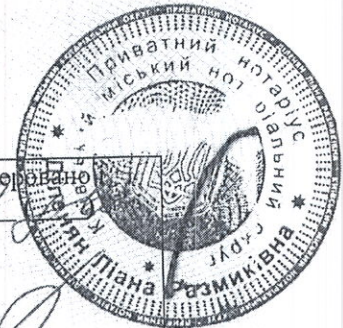
Зареєстровано в реєстрі за № 2146, 2147

Приватний нотаріус

Згідно зі ст. 78 ЗУ «Про нотаріат» нотаріус засвідчуючи справжність підпису, не посвідчує факти, викладені у документі, а лише підтверджує, що підпис зроблено певною особою.

Всього прошито, пронумеровано скріплено печаткою аркуші.

Приватний нотаріус.



ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "ІНЖЕНІКО УКРАЇНА"

04112, Україна, м. Київ, вул. Олени Теліги, будинок 6, корпус 7, поверх 4

ЗАТВЕРДЖЕНО Наказ
Держкомстату України 05.12.2008
№ 489

Код ЄДРПОУ	40839242
Дата складання	03.09.2021

НАКАЗ (РОЗПОРЯДЖЕННЯ) № 58-к

Пранова Олександра Анатолійовича

(прізвище, ім'я, по батькові)

Прийняти на роботу з " 07 " вересня 2021 р.

Табельний номер

59

до _____

(заповнюється у разі строкового трудового договору (контракту))

Адміністративно-управлінський відділ

назва структурного підрозділу

Директор виконавчий

назва професії (посади), кваліфікація

умови прийняття на роботу:

(необхідне відмітити позначкою "x")

- на конкурсній основі
- за умовами контракту до _____
у разі необхідності вказати дату (дд.мм.рррр.)
- зі строком випробування 3 місяці
- на час виконання певної роботи
- на період відсутності основного працівника
- із кадрового резерву
- за результатами успішного стажування
- переведення

умови роботи:

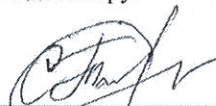
(необхідне відмітити позначкою "x")

робота: основна за сумісництвом


умови праці (згідно атестації робочого місця):

 тривалість робочого дня (тижня) 40 год __ хв тривалість робочого дня (тижня) при роботі з неповним робочим часом _____ год.

З посадовим окладом, згідно трудового договору.

Діє на підставі Рішення
№1-2021 Єдиного Учасника
Товариства з обмеженою
відповідальністю "Інженіко
Україна від 03 вересня 2021 р.
(підпис)

Сохоцька Т.Р.

Головний бухгалтер
(установи, організації)
(підпис)

Волкова К.О.

З наказом
(розпорядженням)
ознайомлений
(підпис працівника)